

# EINBAU- UND BEDIENUNGSANLEITUNG



**EB 5579**

**Originalanleitung**



**Heizungs- und Fernheizungsregler TROVIS 5579**

Firmwareversion 2.51



Ausgabe Juli 2021

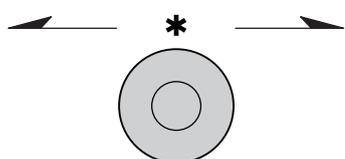
## 6 Bedienung

Die Vor-Ort-Bedienung des Heizungsreglers erfolgt über die frontseitigen Bedienelemente.

### 6.1 Bedienelemente

Die Bedienelemente sind an der Frontseite des Reglers angeordnet und durch eine Plexiglas-tür geschützt.

#### Bedienknopf und Umschalttaste



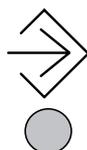
##### Bedienknopf

Drehen [↻]:

Anzeigen, Parameter und Funktionsblöcke auswählen.

Drücken [\*]:

Auswahl oder Einstellung bestätigen.



##### Umschalttaste

(mit Kugelschreiber oder spitzem Gegenstand drücken)

Zwischen Betriebsebene und Konfigurations- und Parameterebene umschalten.

#### Drehschalter

Mit Hilfe der drei Drehschalter werden links die Betriebsart und rechts die wesentlichen Parameter einzelner Regelkreise bestimmt.

Die oberen und mittleren Drehschalter sind den Heizkreisen zugeordnet (vgl. Anhang A).

Der mittlere Drehschalter ist bei Anlagen ohne zweiten Heizkreis ohne Funktion.

Der untere Drehschalter ist dem Trinkwasserkreis zugeordnet (Ausnahme: Anl. 5.0, 6.0 und 25.0).

---

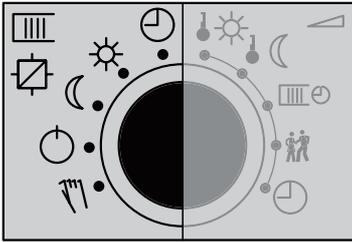
#### **i** Info

Wenn mehrere Drehschalter gleichzeitig in der Position „Parameter“ (rechte Seite) stehen, blinkt im Display das Symbol  $\Xi$ . Eine Bedienung ist dann nicht möglich.

---

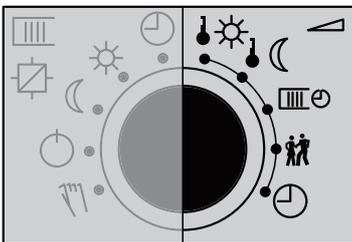
## Bedienung

### Drehschalter Heizkreis – Betriebsart



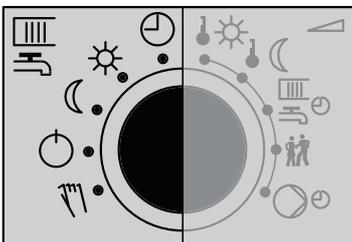
-  Automatikbetrieb  
mit Umschaltung zwischen Tag- und Nachtbetrieb
-  Tagbetrieb (Nennbetrieb)
-  Nachtbetrieb (Reduzierbetrieb)
-  Regelbetrieb abgeschaltet, nur Frostschutzbetrieb
-  Handbetrieb: prozentuale Vorgabe des Stellwerts und Schalten der Pumpen

### Drehschalter Heizkreis – Parameter



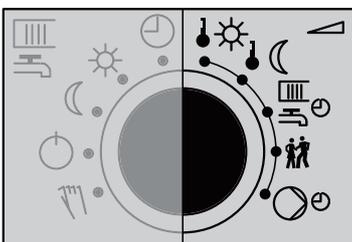
-  Sollwert Tag (Nennraumtemperatur)
-  Sollwert Nacht (reduzierte Raumtemperatur)
-  Nutzungszeiten Heizung
-  Partybetrieb
-  Systemzeit: Einstellen von Uhrzeit, Datum und Jahr

### Drehschalter Trinkwasserkreis – Betriebsart



-  Automatikbetrieb  
mit Umschaltung zwischen Zeiten hoher und niedriger  
Trinkwassertemperaturen
-  Tagbetrieb (Sollwert Trinkwassertemperatur aktiv)
-  Nachtbetrieb (Haltewert Trinkwassertemperatur aktiv)
-  Trinkwassererwärmung abgeschaltet, nur Frostschutz
-  Handbetrieb: prozentuale Vorgabe des Stellwerts und Schalten der Pumpen

### Drehschalter Trinkwasserkreis – Parameter



-  Sollwert Tag (Trinkwassertemperatur)
-  Sollwert Nacht (Haltewert Trinkwassertemperatur)
-  Nutzungszeiten Trinkwassererwärmung
-  Partybetrieb
-  Nutzungszeiten Trinkwasser-Zirkulationspumpe

## 8 Betrieb

### 8.1 Betriebsart einstellen

#### Tagbetrieb (Nennbetrieb) ☀

Unabhängig von der programmierten Nutzungszeit und vom eingestellten Sommerbetrieb werden ständig die für den Nennbetrieb eingestellten Sollwerte ausgeregelt.

#### Nachtbetrieb (Reduzierbetrieb) ☾

Unabhängig von den programmierten Nutzungszeiten werden ständig die für den Reduzierbetrieb relevanten Sollwerte ausgeregelt.

#### Automatikbetrieb ⌚

Wenn der Regelbetrieb nicht außentemperaturabhängig abgeschaltet ist, stellt sich innerhalb der Nutzungszeiten Nennbetrieb, außerhalb der Nutzungszeiten Reduzierbetrieb ein. Der Regler schaltet zwischen beiden Betriebsarten automatisch um.

#### Handbetrieb 🖱

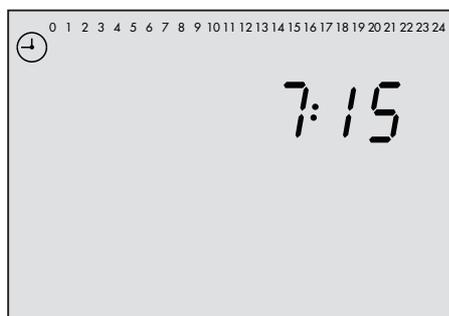
Manuelle Steuerung von Ventilen und Pumpen (vgl. Kap. 8.6)

## 8.2 Zeitprogramme

### 8.2.1 Zeit/Datum einstellen

Aktuelle Uhrzeit und aktuelles Datum sind unmittelbar nach der Inbetriebnahme und nach einem Netzausfall von mehr als 24 Stunden einzustellen. In diesen Fällen wird die Uhrzeit blinkend dargestellt.

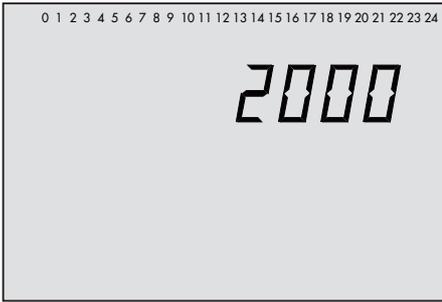
#### Vorgehensweise:



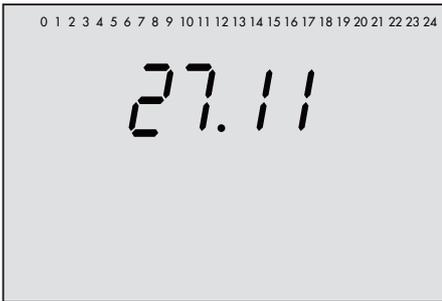
Oberen Drehschalter auf den Datenpunkt ⌚ „Systemzeit“ (rechte Seite) drehen.

Anzeige: Uhrzeit

⌚ Uhrzeit ändern.



- \* Uhrzeit übernehmen.  
Anzeige: Jahreszahl
- (↻) Jahreszahl ändern.



- \* Jahreszahl übernehmen.  
Anzeige: Datum (Tag.Monat)
  - (↻) Datum ändern.
  - \* Datum übernehmen.  
Anzeige: Uhrzeit
- Drehschalter auf die gewünschte Betriebsart (linke Seite) zurückdrehen.

## **i** Info

Die Uhrzeit läuft bei Ausfall der Versorgungsspannung garantiert 24 Stunden, in der Regel aber mindestens 48 Stunden weiter.

## 8.2.2 Nutzungszeiten anpassen

Für jeden Wochentag ist die Programmierung von drei Nutzungszeiträumen möglich. Wenn nur ein Nutzungszeitraum benötigt wird, müssen Start- und Endzeit des zweiten Nutzungszeitraums identisch sein. Der dritte Nutzungszeitraum wird dann nicht mehr angezeigt. Wenn zwei Nutzungszeiträume benötigt werden, müssen Start- und Endzeit des dritten Nutzungszeitraums identisch sein.

Die Nutzungszeiten werden für die geforderten Regelkreise **nacheinander** an den Drehschaltern eingestellt:

### Nutzungszeiten

Heizkreis 1 <sup>1)</sup>

Heizkreis 2 <sup>1)</sup>

### Drehschalter

oben

Mitte

### Stellung



**Nutzungszeiten**

**Drehschalter**

**Stellung**

Trinkwassererwärmung/Heizkreis 3 <sup>1)</sup>

unten



Zirkulationspumpe

unten



<sup>1)</sup> Zuordnung vgl. Kapitel „Bedienung“

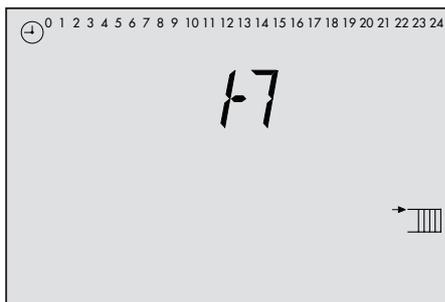
Parameter	WE <sup>1)</sup>	Wertebereich
Zeitraum/Tag	1-7	1-7, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 mit 1-7 = täglich, 1 = Montag, 2 = Dienstag, ..., 7 = Sonntag
Start erster Nutzungszeitraum	06:00	00:00 bis 24:00 Uhr (in 15-Minuten-Schritten)
Ende erster Nutzungszeitraum	22:00	00:00 bis 24:00 Uhr (in 15-Minuten-Schritten)
Start zweiter Nutzungszeitraum	22:15	00:00 bis 24:00 Uhr (in 15-Minuten-Schritten)
Ende zweiter Nutzungszeitraum	22:15	00:00 bis 24:00 Uhr (in 15-Minuten-Schritten)
Start dritter Nutzungszeitraum	-	00:00 bis 24:00 Uhr (in 15-Minuten-Schritten)
Ende dritter Nutzungszeitraum	-	00:00 bis 24:00 Uhr (in 15-Minuten-Schritten)

<sup>1)</sup> Werkseinstellung (WE) gültig für Heizkreis 1/Primärtauscherkreis (oberer Drehschalter)

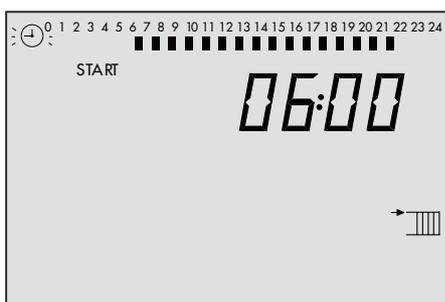
**Vorgehensweise:**

Geforderten Drehschalter auf den Datenpunkt „Nutzungszeiten“ drehen.

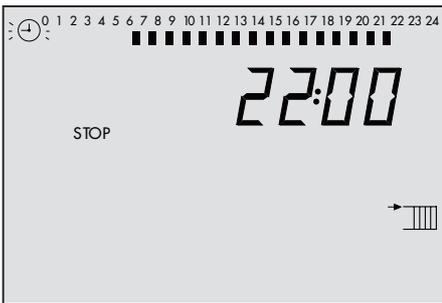
Anzeige: **1-7**



- ⌚ Zeitraum/Tag für die Nutzungszeiten auswählen:  
1-7 = täglich,  
1 = Montag, 2 = Dienstag, ..., 7 = Sonntag



- \* Zeitraum/Tag in Editiermodus bringen.  
Anzeige: **START**, ⌚ blinkt.
- ⌚ Startzeit ändern (15-Minuten-Schritte).



\* Startzeit übernehmen.

Anzeige: **STOP**

⌚ Stoppzeit ändern (15-Minuten-Schritte).

\* Stoppzeit übernehmen.

Anzeige: **START**

Der zweite Nutzungszeitraum wird analog zum ersten Nutzungszeitraum eingestellt.

⌚ Stoppzeit ändern (15-Minuten-Schritte).

\* Stoppzeit übernehmen.

Anzeige: **START**

Der zweite Nutzungszeitraum wird analog zum ersten Nutzungszeitraum eingestellt.

Für die tageweise Eingabe die grau unterlegten Schritte in gleicher Reihenfolge wiederholen. Drehschalter auf die gewünschte Betriebsart (linke Seite) zurückdrehen.

### **i** Info

*Das Menü 1–7 nicht zur Überprüfung der eingestellten Nutzungszeiten verwenden. Wenn dieses Menü nach bereits erfolgter Anpassung geöffnet wird, werden die für Montag editierten Nutzungszeiten auf alle anderen Wochentage übertragen.*

## 8.2.3 Sondernutzung Partyzeit einstellen

Mit der Funktion **Partybetrieb** wird der Nennbetrieb des Reglers – abweichend von den eingestellten Nutzungszeiten – für die Dauer des eingestellten Party-Timers fortgesetzt oder eingeleitet. Der Ablauf des Party-Timers beginnt mit dem Zurückdrehen des Drehschalters auf die Betriebsart ☹ „Automatikbetrieb“ (linke Seite). Nach Ablauf des Party-Timers stellt sich die Partyfunktion auf 00:00 zurück.

Der Partybetrieb wird für die geforderten Regelkreise **nacheinander** an den Drehschaltern eingestellt:

Party-Timer	Drehschalter	Stellung
Heizkreis 1 <sup>1)</sup>	oben	
Heizkreis 2 <sup>1)</sup>	Mitte	
Trinkwassererwärmung/Heizkreis 3 <sup>1)</sup>	unten	

<sup>1)</sup> Zuordnung vgl. Kapitel „Bedienung“

Parameter	WE	Wertebereich
Fortsetzung oder Einleitung Nennbetrieb	0 h	0 bis 48 h

### Vorgehensweise:

Geforderten Drehschalter auf den Datenpunkt „Partybetrieb“ drehen.

Anzeige: **00:00** oder die verbleibende Zeit des eingestellten Party-Timers

⌚ Gewünschte Dauer der einmaligen Nutzungszeit ändern.

Drehschalter auf die Betriebsart  „Automatikbetrieb“ (linke Seite) drehen.

### Info

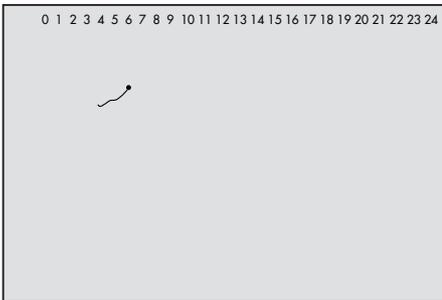
Das Ablaufen des Party-Timers wird in 15-Minuten-Schritten angezeigt.

## 8.2.4 Sondernutzung Feiertage einstellen

An Feiertagen gelten die für Sonntag eingestellten Nutzungszeiten. Es ist möglich, bis zu 20 Feiertage zu programmieren.

Parameter	WE	Ebene/Wertebereich
Feiertage	–	Erweiterte Betriebsebene/01.01 bis 31.12

## Vorgehensweise:



- ⌚ In der erweiterten Betriebsebene den Datenpunkt „Feiertage“ auswählen. Anzeige:
- \* Datenpunkt „Feiertage“ öffnen.
- ⌚ Ggf. Anzeige - - - - auswählen.
- \* Feiertag in Editiermodus bringen. blinkt.
- ⌚ Feiertag ändern.
- \* Feiertag übernehmen.

Für die Eingabe weiterer Feiertage erneut die Anzeige - - - - auswählen und die grau unterlegten Schritte wiederholen.

- \* Datenpunkt „Feiertage“ verlassen.

### **i** Info

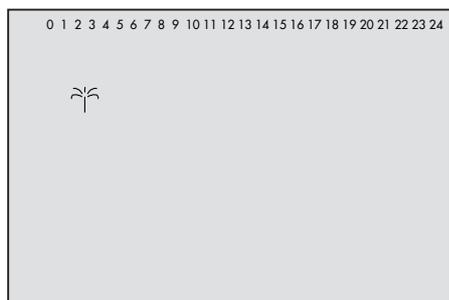
Die Eingabe von Feiertagen ist der Ebene PA5 möglich (vgl. Kapitel „Inbetriebnahme und Konfiguration“).

## 8.2.5 Sondernutzung Ferienzeiten einstellen

In den Ferienzeiten befindet sich die Anlage dauerhaft im Reduzierbetrieb. Bis zu 10 Ferienzeiträume sind einstellbar. Jeder Ferienzeitraum kann separat den Heizkreisen Rk1 bis Rk3 und/oder dem Trinkwasserkreis zugeordnet werden.

Parameter	WE	Ebene/Wertebereich
Ferienzeitraum (START, STOP)	-	Erweiterte Betriebsebene/01.01 bis 31.12

## Vorgehensweise:



- ⌂ In der erweiterten Betriebsebene den Datenpunkt „Ferienzeiten“ auswählen. Anzeige: 📅
- \* Datenpunkt „Ferienzeiten“ öffnen.  
Anzeige: **START**, - - . - -
- ⌂ Gegebenenfalls Anzeige - - - - auswählen.
- \* Ferienbeginn in Editiermodus bringen; 📅 blinkt.
- ⌂ Ferienbeginn ändern.
- \* Ferienbeginn übernehmen.  
Anzeige: **STOP**, - - . - -
- ⌂ Ferienende ändern.
- \* Ferienende übernehmen.  
Am oberen Displayrand erscheinen schwarze Quadrate unter den Ziffern 1 bis 4 für die Zuordnung der Ferienzeiten auf die einzelnen Regelkreise.
- ⌂ Regelkreise für aktuelle Ferienzeit auswählen.
  - <sup>1</sup> ■ aktuelle Ferienzeit für Heizkreis Rk1
  - <sup>2</sup> ■ aktuelle Ferienzeit für Heizkreis Rk2
  - <sup>3</sup> ■ aktuelle Ferienzeit für Heizkreis Rk3
  - <sup>4</sup> ■ aktuelle Ferienzeit für Trinkwasserkreis
 Die Ferienzeit kann einem einzelnen Regelkreis oder jeder beliebigen Kombination aus allen vier Regelkreisen (Rk1 bis Rk3 und Trinkwasserkreis) zugeordnet werden.

Für die Eingabe weiterer Ferienzeiten erneut die Anzeige - - - - auswählen und die grau unterlegten Schritte wiederholen.

- \* Datenpunkt „Ferienzeiten“ verlassen.

---

**i Info**

*Alternativ ist die Eingabe von Ferienzeiten in der Ebene PA5 möglich (vgl. Kapitel „Inbetriebnahme und Konfiguration“).*

---

### Ferienzeiten löschen:

- ⌚ Im Datenpunkt „Ferienzeiten“ den Beginn des zu löschenden Ferienzeitraums auswählen.
- \* Auswahl bestätigen.
- ⌚ Anzeige - - - - auswählen.
- \* Ferienzeitraum löschen.

#### **i** Info

Eingegebene Ferienzeiträume sollten spätestens am Jahresende gelöscht werden, damit sie nicht automatisch ins nächste Jahr übernommen werden.

## 8.3 Tag-/Nacht-Sollwerte einstellen

Es ist möglich, dem Regler sowohl die gewünschte Raumtemperatur für den Tag („Sollwert Tag“) als auch für die Nacht („Sollwert Nacht“) vorzugeben.

Im Trinkwasserkreis kann der Temperatursollwert für das Trinkwasser eingestellt werden.

Die Temperatursollwerte werden für die geforderten Regelkreise **nacheinander** an den Drehschaltern eingestellt:

Solltemperatur	Drehschalter	Stellung
Heizkreis 1 <sup>1)</sup> : Sollwert Tag	oben	☀
Heizkreis 1 <sup>1)</sup> : Sollwert Nacht	oben	☾
Heizkreis 2 <sup>1)</sup> : Sollwert Tag	Mitte	☀
Heizkreis 2 <sup>1)</sup> : Sollwert Nacht	Mitte	☾
Trinkwasserkreis <sup>1)</sup> : Sollwert Trinkwassertemperatur	unten	☀
Heizkreis 3 <sup>1)</sup> : Sollwert Tag	unten	☀
Trinkwasserkreis <sup>1)</sup> : Haltewert Trinkwassertemperatur	unten	☾
Heizkreis 3 <sup>1)</sup> : Sollwert Nacht	unten	☾

<sup>1)</sup> Zuordnung vgl. Kapitel „Bedienung“

Parameter	WE	Drehschalter/Wertebereich
Sollwert Tag	20 °C	oben, Mitte/-50 bis +150 °C
Sollwert Nacht	15 °C	oben, Mitte/-50 bis +150 °C
Sollwert Trinkwassertemperatur	60 °C	unten/min. bis max. Trinkwassertemperatur

**Vorgehensweise:**

Geforderten Drehschalter auf den Datenpunkt „Solltemperatur“ drehen.

Anzeige: Temperaturwert

- ⌚ Temperaturwert ändern.

Drehschalter auf die gewünschte Betriebsart (linke Seite) drehen.

## 8.4 Werkseinstellung laden

Sämtliche über Drehschalter festgelegten Parameter und die der Ebenen PA1, 2, 3 und PA5 können auf die Werkseinstellung (WE) zurückgesetzt werden (vgl. Anhang A). Davon ausgenommen sind in PA1, 2, und 3 die Vorlauf-Maximal- und die Rücklauf temperaturgrenzwerte.

**Vorgehensweise:**

⇒ In die Konfigurations- und Parameterebene wechseln.

- ⌚ Schlüsselzahl 1991 einstellen.

\* Schlüsselzahl bestätigen.

## 8.5 Informationen ablesen

Uhrzeit, Datum, Feiertage und Ferienzeiten sowie die Temperaturwerte angeschlossener Sensoren und ihre Sollwerte lassen sich mit Hilfe des Bedientknopfs abfragen.

**i Info**

Die Abfrage von Daten ist auch in der Betriebsart  „Handbetrieb“ möglich. Dazu die Anzeige **Info** auswählen, bestätigen und dann weiter vorgehen, wie beschrieben

**Vorgehensweise:**

- ⌚ Wert einstellen.

Im Display erscheinen je nach Konfiguration des Reglers nacheinander die unterschiedlichen Datenpunkte: